



Резюме проекта

Название Проекта: Модернизация системы водоснабжения и канализаций (ВКХ) города Карабалта в рамках проекта модернизации ВКХ Кыргызской Республики.

Страна: Кыргызская Республика

Идентификационный номер проекта: 42007

Отрасль: Отдел муниципальной и экологической инфраструктуры

Государственный/Частный сектор: Государственный сектор

Дата утверждения Советом Директоров: 9 Мая 2012

Статус: Прошел рассмотрение концепции проекта, ожидает окончательное рассмотрение проекта

Дата публикации: 7 Февраля 2012

Описание и цели проекта: ЕБРР рассматривает вопрос об оказании поддержки в осуществлении подпроекта по реконструкции системы водоснабжения г. Кара-Балта. ЕБРР намерен предоставить Кыргызской Республике кредит под государственную гарантию в размере до 2 млн. евро, который будет выдан в виде займа Карабалтинской компании ВКХ для модернизации систем водоснабжения и канализации.

ЕБРР также изыскивает дополнительные средства в виде гранта у международных доноров в размере 3 млн. евро на обеспечение неотложных потребностей в области модернизации инфраструктуры ВКХ.

Данная поддержка будет осуществляться в рамках существующей рамочной программы ЕБРР для госсектора на сумму до 20 млн. евро, принятой Банком в целях финансирования приоритетных подпроектов в области модернизации систем водоснабжения и канализации на всей территории Кыргызской Республики, которое будет осуществляться совместно с международными донорами. Эта рамочная программа предусматривает выдачу под госгарантию займов, подлежащих дальнейшей передаче в виде кредитов соответствующим компаниям ВКХ на соответствующих условиях с целью удовлетворения неотложных потребностей в области модернизации

инфраструктуры систем водоснабжения и канализации.

Воздействие на переходный процесс: Воздействие подпроекта на переходный процесс будет заключаться в следующем:

- обеспечении доступа к базовым коммунальным услугам;
- проведении реформы тарифов образования с учетом доступности для потребителя;
- повышении собираемости платы за услуги;
- установлении договорных отношений между городом и компанией;
- улучшении оперативного и финансового руководства Карабалтинской компанией ВКХ (включая программу взаимодействия с заинтересованными сторонами на местном уровне, подготовку и публикацию отчетности по МСФО и бизнес-плана, обучения в области проведения закупок и т.д.).

Клиент: Правительство Кыргызской Республики с последующим кредитованием предприятия ВКХ г.Карабалта

Финансирование ЕБРР: Кредит в размере до 2 миллионов евро с последующим кредитованием предприятия ВКХ г.Карабалта под государственную гарантию Кыргызской Республики.

Общая стоимость проекта: Общая стоимость подпроекта составляет 6.4 млн. евро, включая средства на техническое сотрудничество (ТС). Подпроект будет софинансироваться за счет инвестиционного гранта, предоставляемого международным донором.

Воздействие на окружающую среду и меры по смягчению последствий: Проекту присвоена категория «В» в соответствии с Экологической и социальной политикой ЕБРР. В рамках подготовки технико-экономического обоснования независимыми консультантами проведется экологический и социальный аудит/обзор текущей практики предприятия в области охраны окружающей среды, здоровья и безопасности труда и решения социальных проблем, производственной деятельности и имеющихся объектов, а также экологический и социальный анализ предлагаемой программы приоритетных инвестиций (ППИ).

На основе первоначальных результатов комплексной проверки можно сделать вывод о том, что благодаря осуществлению ППИ должна значительно повыситься производительность, надежность и качество водоснабжения и отведения и очистки сточных вод в городе Кара-Балта, что будет способствовать обеспечению непрерывной подачи чистой питьевой воды, предотвращению загрязнения грунтовых вод и водоемов и улучшению здоровья населения.

Компоненты ППИ в основном предполагают

модернизацию существующих систем водоснабжения, отведения сточных вод и сооружений очистки сточных вод. Любые будущие негативные экологические и социальные последствия ограничены зоной осуществления проекта и легко поддаются контролю при помощи принятия надлежащих мер. Осуществление ППИ сопряжено со строительными работами, имеющими ограниченные, локализованные и краткосрочные негативные экологические последствия, которые будут сведены к минимуму или предотвращены благодаря применению надлежащих методов строительства.

Проведенная комплексная проверка показала, что существующие компании ВКХ обладают слабыми возможностями управления в области экологии, охраны здоровья, техники безопасности и охраны объектов и что их нынешняя практика в области охраны здоровья на производстве и техники безопасности, а также взаимодействия с заинтересованными сторонами, нуждается в дальнейшем совершенствовании, чтобы она соответствовала Требованиям к реализации проектов ЕБРР (ТР).

Когда экологическая и социальная комплексная проверка будет завершена, в данное резюме проекта будут внесены изменения, отражающие дополнительную информацию о потенциальных экологических и социальных вопросах, связанных с осуществлением проекта, и плане экологических и социальных мероприятий (ПЭСМ), готовящемся в настоящее время для того, чтобы привести новую компанию ВКХ в соответствие с национальными нормами и ТР ЕБРР, если это будет возможно в финансовом отношении.

Техническое сотрудничество:

До подписания кредитного соглашения:

Проведение технико-экономического обоснования подпроекта по реконструкции системы водоснабжения города Кара-Балта, включая финансовую, техническую, экологическую и социальную комплексную проверку на предмет осуществления предлагаемых инвестиций, оперативный анализ и вынесение рекомендаций в отношении усовершенствований. (344 850 евро, финансирование осуществляется из Водного фонда ЕБРР и собственных ресурсов Банка).

Аудиторская проверка по МСФО двух компаний ВКХ, включая услуги по пересчету, консолидации и аудиту (33 250 долл. США, финансирование осуществляется из собственных ресурсов Банка).

После подписания договора кредита:

Поддержка в осуществлении подпроекта. Международные консультанты для оказания помощи группе по осуществлению подпроекта в области проектной

конструкции, закупок, подготовки и оценки открытых конкурсов, заключения контрактов и управления ими, финансового контроля, руководства подпроектом и отчетности. (350 000 евро, финансирование предоставляется международным донором).

Осуществление программы корпоративного развития и взаимодействия с заинтересованными сторонами в целях:

- i) оказания поддержки институциональному развитию в виде совершенствования производственной и финансовой деятельности с целью обеспечения бесперебойной работы предприятий ВКХ и ii) осуществления программы участия заинтересованных сторон (350 тыс. евро, финансирование предоставляется международными донорами).

Условия для консультантов по проектам, финансируемых из Фонда технического сотрудничества, на сайте [procurement of consultants](#).

Возможности коммерческого сотрудничества и закупок:

Посетите сайт: [EBRD Procurement](#)
Справки по тел.: +44 20 7338 6794; Факс: +44 20 7338 7472,
Эл. почта: procurement@ebrd.com

Общие справки:

Справки по проектам ЕБРР, не связанные с производством закупок: тел.: +44 20 7338 7168; факс: +44 20 7338 7380; эл. почта: projectenquiries@ebrd.com

Политика Обнародования Информации (ПОИ)

ПОИ определяют установленный в ЕБРР порядок раскрытия информации и проведения консультаций с заинтересованными сторонами для содействия более глубокому пониманию и знанию его стратегий, политики и операционной деятельности.

Текс ПОИ можно найти по ссылке: <http://www.ebrd.com/about/policies/pip/index.htm>

Орган по рассмотрению жалоб в связи с проектами (ОРЖ)

ЕБРР создал Орган по рассмотрению жалоб в связи с проектами (ОРЖ) для независимого рассмотрения жалоб физических лиц или организаций в связи с ущербом, который, по их мнению, уже причинили или могут причинить финансируемые Банком проекты. С Правилами процедуры ОРЖ можно ознакомиться на странице сайта <http://www.ebrd.com/about/integrity/irm/about/pcm.pdf>, версию на русском языке можно найти по адресу: <http://www.ebrd.com/about/integrity/irm/about/PCMRulesRussian.pdf>

Все жалобы в ОРЖ должны подаваться не позднее чем через 12 месяцев после последней выборки средств ЕБРР. Для уточнения сроков подачи жалоб Вы можете обратиться к сотруднику по вопросам ОРЖ (по адресу pcm@ebrd.com) или в соответствующее постоянное представительство ЕБРР в стране операций.